

Info-Brief der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V.

Mai 2014

- **Veranstaltungen, Termine, Medientipps** S. 1
- **Aktuelles und Meldungen** S. 11
- **Daten und Fakten** S. 15
- **Artikel, Berichte, Videos** S. 16



## Veranstaltungen, Termine und Medien-Tipps

### Nordrhein-Westfalen

<p><i>Di, 6.05.14 um 19.30 Uhr</i></p>	<p><b>Filmreihe "Filmes Lusófonos"</b> Die Filmreihe "Filmes Lusófonos" zeigt "Agosto" nach dem Werk von Rubem Fonseca. Weitere Termine: 13.06.14 und 20.06.14. <b>Ort:</b> S 82 im Philosophikum, Universitätsstr. 41, 50931 Köln</p>
<p><i>Mi, 7.05.14 um 19.30 Uhr</i></p>	<p><b>Buen Vivir: Neue Töne aus Lateinamerika</b> Das indigene Konzept "Buen Vivir" ( Gutes Leben ) propagiert - neben einem Leben im Einklang mit der Natur – eine neue "Ethik der Entwicklung", ein soziales und solidarisches Wirtschaften und eine Veränderung im Lebens- und Politikstil. Mit ihrem neuen Programm will die lateinamerikanische Kult-Band Grupo Sal eine wichtige und notwendige Diskussion im deutschsprachigen Raum befeuern. <b>Ort:</b> Forum der VhS im Rautenstrauch-Joest Museum, Cäcilienstraße 29-33, 50667 Köln, Vorverkauf: EUR 15,- erm. EUR 8,- erhältlich bei Restaurant Pachamama, Roonstraße 36, 50674 Köln; Der etwas andere Buchladen, Weyertal 32, 50937 Köln; Wahlenstraße 1, 50823 Köln; Uiering 42, 50678 Köln weitere Information: <a href="http://www.grupo-sal.de">www.grupo-sal.de</a></p>
	<p><b>Brasilien – Ein Lebensgefühl</b> VHS Düsseldorf – E-Mail: <a href="mailto:volkshochschule@duesseldorf.de">volkshochschule@duesseldorf.de</a> Mo. 12.05.14, 17.00-22.00 Uhr, Verzehrpauschale von EUR 8,- im Kursentgelt enthalten, restliche Umlage ca. EUR 5,- Bom Appetite: Typisch brasilianische Mouqueca selbst gemacht. Bitte mitbringen: Ein Getränk Ihrer Wahl und zwei Geschirrtücher. Anmeldeschluss 2.05.14 MIN &amp;, 32,50 EUR <b>Ort:</b> VHS-Haus, Franklinstr. 41-43, Lehrküche (linken Eingang benutzen) Fr. 16.05.14, 18.45 Uhr, EUR 14,- Vortrag von Thomas Schönauer: "Neue Medien in den Favelas Brasiliens" Besonderer Höhepunkt wird der persönliche Kontakt mit den Jugendlichen via Skype sein. <b>Ort:</b> VHS am Hbf., Bertha-von-Suttner Platz 1, Raum 6.01, MIN 6 Fr. 23.05.14, 20.00 Uhr, EUR 8,- Rio Rhythms – brasilianische Gitarrenmusik mit Ahmed El-Salamouny <b>Ort:</b> VHS am Hbf., Bertha-von-Suttner-Platz 1, Saal 1 Fr. 23.05.14-13.6.14 Ausstellung: Brasilien – der Rhythmus eines Landes, Ausstellungseröffnung Fr. 23.05.14, 19.00 Uhr, Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00-20.00 Uhr; Sa 10.00-18.00 Uhr, gebührenfrei <b>Ort:</b> VHS am Hbf., Bertha-von-Suttner-Platz 1, Eingangshalle Sa. 24.05.14, 14.00-17.30 Uhr, EUR 23,- Samba, ein brasilianisches Lebensgefühl, Anmeldeschluss: 16.05.14 <b>Ort:</b> VHS am Hbf., Bertha-von-Suttner-Platz 1, Raum 3.55 Sa. 24.05.14, 10.00 -17.00 Uhr &amp; So. 25.05.14 09.30-15.30 Uhr, EUR 112,- Wochenendworkshop – Brasilianische Gitarrenmusik <b>Ort:</b> VHS am Hbf., Bertha-von-Suttner Platz 1, Raum 3.51, MIN 8</p>

	<p>Mo, 26.05.14, 18.45 Uhr, EUR 14,- Vortrag von Ana Cecilia Kreter: Neue Medien in Brasilien, von der Telenovela bis zu Facebook  <b>Ort:</b> VHS am Hbf, Bertha-von-Suttner-Platz 1, Raum 6.09</p> <p>Mi, 04.06.14, 18.00-21.45 Uhr / Parallelveranstaltung Do. 05.06.14 18.00-21.45 Uhr, EUR 35,-, Verzehrlage EUR 12,- wird mit der Gebühr erhoben, Brasilianische Küche, bitte mitbringen: Ein Getränk Ihrer Wahl und zwei Geschirrtücher. Anmeldeschluss 28.05.14  <b>Ort:</b> VHS-Haus, Franklinstr. 41-43, Lehrküche (linken Eingang benutzen )</p>
<p><i>ab Fr, 9.05.14  von 15.30-16.30  Uhr</i></p>	<p><b>Portugiesisch für Schüler (6 bis 12 Jahre)</b>  Brasilianisches Portugiesisch für Jugendliche aus zweisprachigen Familien in Zusammenarbeit mit dem ASG-Bildungsforum - Arbeitsgemeinschaft Sozialpädagogik und Gesellschaftsbildung e.V. - und der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft, Sektion Rhein-Ruhr. Kurseintritt jederzeit möglich bei anteiliger Gebühr. Kursleiterin: Samantha Schubert. 8x 1 Unterrichtsstunde, EUR 42,00,-. Anmeldung bitte bis zum 8.05.14.  <b>Ort:</b> Friedrichstr. 26, 40217 Düsseldorf</p>
<p><i>Mo, 12.05.14  um 15 Uhr</i></p>	<p><b>Fokus Macau</b>  <b>Ort:</b> Info Café International, Gebäude 118, Zülpicher Straße 70, 50931 Köln</p>
<p><i>So, 18.05.14  um 14 Uhr</i></p>	<p><b>Familientag Brasilien</b>  Ein Stück Brasilien haben wir für Sie nach Dortmund geholt. Tauchen Sie ein in stimmungsvolle Livemusik mit Tanzvorführung, Capoeira, einer Fotoausstellung, Bastelattribution und Freestyling.  <b>Ort:</b> Depot. Zentrum für Kunst und Kreativwissenschaft, Immermannstraße 29, 44145 Dortmund, Eintritt frei</p>
<p><i>Fr, 16.05.14  um 19 Uhr</i></p>	<p><b>Mistura Fina</b>  Brasilianischer Kulturabend mit Frevo, Maracatu, Caboclo de Lança, Coco, Ciranda, Samba de Roda e Samba no Pé und Live-Performance und Kurzfilm zum Thema WM 2014.  <b>Ort:</b> Weiherstr. 16 - Bonn 53111, Eintritt EUR 5,-, Kinder unter elf Jahren haben freien Eintritt.</p>
<p><i>Mi, 21.05.14  um 19.30 Uhr</i></p>	<p><b>Vortrag von Dieter Strauss: Goethes Wanderjahre</b>  Der Vortrag geht den Gründen für Goethes Brasilien- und Südamerika-Begeisterung nach, wie zum Beispiel seiner Natursehnsucht oder seinen engen Kontakten mit den lateinamerikanischen Reiseforschern wie Alexander von Humboldt und den Münchnern Spix und Martius.  <b>Ort:</b> GIZ – Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, Friedrich-Ebert-Allee 40, 53113 Bonn, Eintritt frei</p>
<p><i>Sa, 24.05.14  um 19 Uhr</i></p>	<p><b>Feijoada für die Favela</b>  Wir haben uns für dieses Event als Verein mit der Leitung des Boteco Carioca und der Sängerin Denise Krammer (sie ist Brasilianerin, auch wenn es nach dem Namen nicht danach aussieht) zusammen getan, um über uns zu Berichten und einen schönen Abend bei Musik und dem brasilianischen Nationalgericht feijoada zu verbringen.  <b>Ort:</b> Boteco Carioca, Eisenstr. 102, Düsseldorf, EUR 21,-  Anmeldung und mehr Informationen unter 0211 77 41 24 oder <a href="mailto:info@probrasil.de">info@probrasil.de</a>  <a href="http://www.probrasil.de/">http://www.probrasil.de/</a></p>
<p><i>bis 25.05.2014</i></p>	<p><b>Ausstellung Adria Moura "Klang des Lebens" - Zeichnungen + Skulpturen</b>  <b>Ort:</b> Hotel Radisson Blu, Messe Kreisel 3, 50679 Köln  geöffnet vom 01. Februar bis 25. Mai 2014  weitere Informationen unter : 0173 2447657 <a href="http://www.adriamoura.blogspot.com">www.adriamoura.blogspot.com</a></p>
<p><i>bis 22.06.2014</i></p>	<p><b>World of Matter – Über die globalen Ökologien von Rohstoff</b>  Die in der Ausstellung präsentierten Arbeiten sind das Resultat gründlicher Feldforschung an Orten von besonderer materieller Bedeutung: Goldminen in Brasilien, Ölsande in Kanada, Reis- und Baumwollanbau in Südostasien, Landgewinnung in Ägypten, Fischerei in der Nordsee, der Zuckerhandel in Nigeria und der Kohleförderung im Ruhrgebiet.  <b>Ort:</b> HMKV (Hardware MedienKunstVerein) im Dortmunder U, Leonie-Reyggers-Terrasse 44137 Dortmund <a href="http://www.hmkv.de/">http://www.hmkv.de/</a></p>
<p><i>Montags  20 - 21 Uhr</i></p>	<p><b>Möchtest du richtig Forró lernen?</b>  Infos unter <a href="http://www.mistura-fina.de">www.mistura-fina.de</a> oder unter 015253549889  <b>Ort:</b> Mistura Fina - Weiherstr.16 - 53111 - Bonn (Stadthaus)</p>
<p><i>mittwochs  18 - 21 Uhr</i></p>	<p><b>Sprachenstammtisch</b>  „Café Babylon“ Sprachenstammtische in der Campuslounge der UniMensa. Treffpunkt und Konversationsrunden: Verbessern Sie Ihre Sprachkenntnisse in netter Café-Atmosphäre!  <b>Ort:</b> Campuslounge im EG der UniMensa des Kölner Studentenwerks  Eintritt frei! <a href="http://pbi.phil-fak.uni-koeln.de/">http://pbi.phil-fak.uni-koeln.de/</a></p>
<p><i>Mi. und Fr.  16:30 - 17:30</i></p>	<p><b>Capoeira für Kinder</b>  Neu Capoeira Kurse für Kinder Mi. und Fr. 16:30 - 17:30  Infos unter <a href="mailto:info@capoeiraequilibrio.de">info@capoeiraequilibrio.de</a> oder unter 015253549889</p>

	<b>Ort:</b> Mistura Fina - Weiherstr.16 - 53111 - Bonn (Stadthaus)
<i>Donnerstags um 18:30 Uhr</i>	<b>Brazilian Jiu-Jitsu</b> Salgado Brazilian Jiu-Jitsu bietet authentisches Brazilian Jiu-Jitsu in Köln. Mit Renata Salgado aus Brasilien und Robi. Regelmäßige Training immer donnerstags um 18.30 Uhr im Aikido-Kreis Köln in Köln Zollstock. Falls vorhanden Gi bzw. Judoanzug mitbringen. (Kann aber auch vor Ort ausgeliehen werden.) Das Training ist für Anfänger also, Weiß- oder Blaugurte, gedacht. Themen: Armhebel, Würger, Würfe, Sweeps, und vieles mehr. (bis 10.07.14) <b>Ort:</b> Aikido Kreis Köln, Heinrich-Brüning-Str. 2f , 50969 Köln
<i>jeden Freitag</i>	<b>Forró de Colônia Party</b> Nun ist es jeden Freitag soweit. In der Ipanema Bar findet die Forró de Colônia Party statt! Forró ist der meistgetanzte Paartanz in Brasilien. Inzwischen boomt Forró auch in Europa und seit einigen Jahren auch in Deutschland! Komm vorbei uns lass dich verzaubern!!! Eintritt: 3€ <b>Ort:</b> Ipanema Bar, Friesenwall 118 - 50672 Köln <a href="mailto:ve_manuela@hotmail.de">ve_manuela@hotmail.de</a>
<i>jeden 3. Samstag</i>	<b>Grupo de crianças</b> Dando continuidade ao nosso grupo de crianças, gostaríamos de convidar filhos de pais brasileiros/alemães entre 3 e 6 anos para participarem dos nossos encontros. Nossos encontros acontecem sempre no terceiro sábado do mês e o objetivo é a manutenção e desenvolvimento da língua portuguesa através de atividades lúdicas. A presença de novos participantes nos darão muita alegria e satisfação. <b>Ort:</b> ASG – Bildungsforum, Gerresheimer Str.90 - 40233 - Düsseldorf Infos: Moema Della Libera, <a href="mailto:brasiliatly@gmx.de">brasiliatly@gmx.de</a> 0173-7614861/0211-3102696 Fabíola Macedo, <a href="mailto:fabiola_macedo@hotmail.com">fabiola_macedo@hotmail.com</a> 0151-24090148/02151-4085252
<i>samstags um 15 Uhr sonntags um 19 Uhr</i>	<b>Gottesdienste in portugiesischer Sprache - Cultos em língua portuguesa</b> Die Evangelische Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten lädt zu Gottesdiensten in portugiesischer Sprache ein. Mitbürgerinnen und Mitbürger aus portugiesischsprachigen Ländern und Interessierte, die gern in ihrer Muttersprache den Gottesdienst feiern wollen oder einfach portugiesisch gern hören und sprechen wollen, sind herzlich willkommen. Mit Kindergottesdienst zur gleichen Uhrzeit! <b>Ort:</b> Esserstr. 7 – 51065 Köln-Kalk Tel.: 0221.99029660 / 0157.76682023

## Berlin/Brandenburg/Thüringen/Sachsen-Anhalt/Niedersachsen/Sachsen

<i>März bis Juni 2014</i>	<b>Nunca Mais Brasilientage</b> Am 31. März 2014 jährt sich der Militärputsch in Brasilien zum fünfzigsten Mal. Die deutsch-brasilianische Initiative Nunca Mais – Nie Wieder organisiert in diesem Rahmen eine mehrmonatige Veranstaltungsreihe: die Nunca Mais Brasilientage. Schwerpunkte sind u. a. der aktuelle Stand der Aufarbeitung von Menschenrechtsverletzungen und die deutsch-brasilianischen Beziehungen während der Diktatur. Programmheft: <a href="http://nuncamaisde.files.wordpress.com/2014/03/nunca-mais-brasilientage-2014-programmheft.pdf">http://nuncamaisde.files.wordpress.com/2014/03/nunca-mais-brasilientage-2014-programmheft.pdf</a>
<i>2.05.-11.06.14</i>	<b>Filmreihe: Wo Leidenschaft wie Feuer brennt. Eine Retrospektive der deutsch-brasilianischen Filmbeziehungen</b> Deutschland und Brasilien verbindet ein lang anhaltender kultureller Austausch, der bis heute historisch und ideologisch geprägt ist und das Filmschaffen mit einschließt: Seit mehr als 100 Jahren schauen deutsche wie brasilianische Filmemacher auf das jeweilige andere Land, produzieren mal Klischees, mal kritische Erkenntnis, suchen, lernen und reflektieren. Gesamtes Programm unter <a href="http://www.dhm.de/zeughauskino/filmreihen/wo-leidenschaft-wie-feuer-brennt.html">http://www.dhm.de/zeughauskino/filmreihen/wo-leidenschaft-wie-feuer-brennt.html</a> <b>Ort:</b> Zeughaus Kino im Deutschen Historischen Museum, Unter den Linden 2, 10017 Berlin
<i>Sa, 3.05.14 um 21 Uhr</i>	<b>Filmvorführung: Schroeder liegt in Brasilien</b> <i>Schroeder liegt in Brasilien</i> ist die unterhaltsame Analyse von Bildern, Urteilen und Vorurteilen von und über Deutsche und Brasilianer. Zu Gast ist Filmemacher Zé do Rock. <b>Ort:</b> Zeughauskino □ Deutsches Historisches Museum, Unter den Linden 2, 10117 Berlin Tickets und Reservierung: Mo–Fr 10–18 Uhr Tel. + 49 30 20304-421 <a href="mailto:zeughauskino@dhm.de">zeughauskino@dhm.de</a>
<i>Mo, 5.05.14 um 19 Uhr</i>	<b>Showlesung und Gespräch mit Zé Rock: Per Anhalter durch die brasilianische Galaxis</b> Im Rahmen von "Wo Leidenschaft wie Feuer brennt—eine Retrospektive der deutsch-brasilianischen Filmbeziehungen". Der Schriftsteller, Kabarettist und Filmemacher Zé do Rock (Porto Alegre) ist für sein Buch <i>Per Anhalter durch die brasilianische Galaxis</i> (2013) quer durch die alte Heimat getrampt. <b>Ort:</b> Simón-Bolívar Saal im Ibero-Amerikanischen Institut, Potsdamer Str. 37, 10785 Berlin

	Info unter: <a href="mailto:iai@iai.spk-berlin.de">iai@iai.spk-berlin.de</a>
Mi, 7.05.14	<p><b>Vortrag von Christian Müller: „Ciência sem fronteiras – oportunidades sem limites? - Über die Internationalisierung von Lehre und Forschung in Brasilien“</b></p> <p>2011 hat die brasilianische Präsidentin Dilma Rousseff das Stipendienprogramm „Ciência sem Fronteiras – Wissenschaft ohne Grenzen“ aufgelegt – eine der wichtigsten Initiativen ihrer Amtszeit. Christian Müller, Leiter des DAAD-Büros in Rio de Janeiro, wird über den neuesten Stand des Programms informieren, aber auch auf die aktuelle Situation des brasilianischen Bildungssystems (insbesondere der Hochschulen) eingehen.</p> <p><b>Ort:</b> Brasilianische Botschaft, Wallstraße 57, 10179 Berlin</p>
Sa, 11.05.- 12.05.14	<p><b>Wochenend-Workshop zum Thema Fußballweltmeisterschaft in Brasilien</b></p> <p>Wir gehen davon aus, dass Sie über Sprachkenntnisse verfügen, die dem Niveau A2 oder B 1 entsprechen, so dass Sie mit unseren jungen und erfahrenen brasilianischen Lehrern über die ausgewählten Themen diskutieren können: über die WM 2014 und den gesamten Kontext, in dem sie sich abspielt. Spezifische Themenwünsche nehmen wir gerne entgegen.</p> <p><b>Samstag (10.04)</b> 14.00 – 16.15 – Block 1 16.15 – 17.00 – Pause 17.00 – 19.15 – Block 2</p> <p><b>Sonntag (11.04)</b> 10.00 – 12.15 – Block 3 12.15 – 13.00 – Pause 13.00 – 15.15 – Block 4</p> <p>Für Rückfragen stehen wir jederzeit zur Verfügung per E-Mail (<a href="mailto:dbg.berlin@topicos.de">dbg.berlin@topicos.de</a>), Telefon (030-224 881 44) oder Fax (030-224 881 45).</p> <p><b>Ort:</b> Palais am Festungsgraben, Am Festungsgraben 1, 10117 Berlin, EUR 195,-</p>
Mo, 12.05.14 um 19 Uhr	<p><b>Vortrag von Dawid D. Bartelt : Kein Brot, aber Spiele? Großereignisse in Rio de Janeiro zwischen Spektakel, Spekulation, Recht auf Stadt und dem Neuen Brasilien</b></p> <p>Die „Megaevents“ Fußball-WM 2014 und Olympia 2016 haben in Brasilien Transformationsprozesse ausgelöst, die große Summen öffentlicher Mittel verbrauchen und erheblich in die Struktur der städtischen Räume eingreifen. Analysen weisen nach, dass diese WM die teuerste aller Zeiten werden dürfte und dass dadurch der städtische Raum auf unerträgliche Weise merkantilisiert wird.</p> <p><b>Ort:</b> Simón-Bolívar Saal im Ibero-Amerikanischen Institut, Potsdamer Str. 37, 10785 Berlin Info unter: <a href="mailto:iai@iai.spk-berlin.de">iai@iai.spk-berlin.de</a></p>
Mi, 14.05.14 um 19:30	<p><b>Lesung: “Ich bin eine Anthologie”</b></p> <p>Die Übersetzerin Ines Koebel stellt den neuen Band der Pessoa-Werkausgabe vor. Auf Portugiesisch liest Vasco Esteves.</p> <p><b>Ort:</b> Lleselieber Bücher, Bölschestraße 79, 12587 Berlin, Eintritt frei</p>
Fr, 16. 05.14 um 20 Uhr	<p><b>Tanzvorführung unter Leitung von Lia Rodrigues: Pindorama</b></p> <p>Pindorama ist der ursprüngliche Name Brasiliens vor der portugiesischen Kolonisation und komplettiert Lia Rodrigues' Trilogie über Wasser, Gemeinschaften und Brasilien. Es ist ein bewegendes und sehr physisches Tanzstück, in dem die elf Tänzer der Companhia de Danças eine Utopie menschlichen Zusammenseins aufzeigen, die andere Perspektiven des Imaginären eröffnet.</p> <p><b>Ort:</b> Helerau Europäisches Zentrum der Künste, Karl-Liebknecht-Straße 56, 01109 Dresden, Eintrittspreis: EUR 19,-, erm. EUR 10,-</p>
Mo, 19.05.14 um 19 Uhr	<p><b>Filmvorführung: Treze Cadeiras</b></p> <p>Inspiriert von der deutschen Komödie <i>Dreizehn Stühle</i> (1938) mit Heinz Rühmann und Hans Moser dreht der deutsch-brasilianische Regisseur Franz (Francisco) Eichhorn 1958 eine brasilianische Version.</p> <p><b>Ort:</b> Simón-Bolívar Saal im Ibero-Amerikanischen Institut, Potsdamer Str. 37, 10785 Berlin Info unter: <a href="mailto:iai@iai.spk-berlin.de">iai@iai.spk-berlin.de</a></p>
Di, 20.05.14 um 19 Uhr	<p><b>Konzert mit Ney Salgado</b></p> <p><b>Ort:</b> Brasilianischen Botschaft, Wallstraße 57, 10179 Berlin</p>
Mi, 28.05.14 um 19 Uhr	<p><b>Lesung und Gespräch: MINHASP – Mein São Paulo</b></p> <p>São Paulo beeindruckt frühestens auf den zweiten Blick. Der erste Blick schreckt ab: Die Größe der Stadt, die Distanzen, die Zeit und die Nerven kosten, der Verkehrslärm und die Luftverschmutzung, auch die Kriminalität. Der zweite Blick offenbart die Faszination der Megalopolis in all ihrer Dynamik, Widersprüchlichkeit und Vielfalt.</p> <p><b>Ort:</b> Simón-Bolívar Saal im Ibero-Amerikanischen Institut, Potsdamer Str. 37, 10785 Berlin, Info unter: <a href="mailto:iai@iai.spk-berlin.de">iai@iai.spk-berlin.de</a></p>

<p>Do, 29.05.14 um 20 Uhr</p>	<p><b>Nelson Freire in der Berliner Philharmonie</b> Der brasilianische Pianist präsentiert Stücke von Ludwig van Beethoven, Claude Debussy und Frédéric Chopin. <b>Ort:</b> Berliner Philharmonie, Kammermusiksaal, Herbert-von-Karajan-Str. 1, 10785 Berlin</p>
<p>Sa, 31.05.14 von 10-22 Uhr &amp; So, 1.06.14 von 10-22 Uhr</p>	<p><b>Festa do Brasil</b> Unter der künstlerischen Leitung von Luciane Gama gibt es an beiden Tagen zahlreiche Vorführungen original brasilianischer Künstler und ein abwechslungsreiches Kinderprogramm. Hier kann man mitten in Berlin eintauchen in die Welt des Amazonas, die Vielfalt brasilianischer Tänze und Rhythmen erleben, Akrobatik, Live-Musik und Animation bestaunen. <b>Ort:</b> Beach Berlin, Caroline-Michaelis Straße-8, 10115 Berlin, Weekend-Ticket Eur 15,-, erm. EUR 7,50,- Tickets sind online, an allen Theaterkassen und an der BeachBerlin-Kasse unter: <a href="http://www.festadobrasil.de">www.festadobrasil.de</a> oder <a href="http://www.beachberlin.de">www.beachberlin.de</a></p>
<p>Dienstags</p>	<p><b>Kindercapoeira</b> mit Ruben Marschall für 3 – 6 – Jährige: Dienstag 15.15 – 16.15 Uhr und 16.15 – 17.15 Uhr für 6-11 Jährige: Dienstag 17:30- 18:30 Uhr Die afro-brasilianische Kampftanzkunst Capoeira ist ein „Dialog ohne Worte“, der Kindern den Spaß an Spiel und Sport vermittelt. Die Verbindung von Bewegung, Musik und Gesang macht aus der Capoeira ein ganzheitliches Erlebnis. Die Kinder können Kraft ihrer Phantasie für 45 Minuten in die Rolle eines Capoeiristas schlüpfen. Bitte in bequemer Kleidung erscheinen. Kostenlose Probestunde. Kurspreis pro Monat 27,- EUR (ermäßigt 22,- EUR). Infos <a href="http://www.forum-brasil.de/webpage/17">http://www.forum-brasil.de/webpage/17</a> &amp; Anmeldung unter <a href="mailto:info@forum-brasil.de">info@forum-brasil.de</a> <b>Ort:</b> Forum Brasil e.V., Möckernstraße 72 -10965 Berlin Tel 030 - 780 960 54</p>
<p>Dienstags</p>	<p><b>Oficina de Teatro em Português</b> Jovens teuto-brasileiros na faixa etária entre 13 e 16 anos, residentes em Berlim, terão a oportunidade única de participar de uma oficina de teatro em Português com a atriz e professora de teatro Telma Vieira. Os encontro acontecerão sempre às terças-feiras de agosto e setembro, a partir do dia 13/08. O projeto tem o apoio da Embaixada do Brasil em Berlim e a participação nos encontros é gratuita. <b>Quando:</b> sempre às terças-feiras. entre 16:30 e 18:30 hs. <b>Onde:</b> Kreativhaus, Fischerinsel 3, Mitte, <a href="http://www.kreativhaus-berlin.de">www.kreativhaus-berlin.de</a></p>
<p>Mittwochs</p>	<p><b>Cantadoras - Brasilianischer Frauenchor</b> Was vereint 20 Frauen aus Brasilien, Deutschland, Venezuela, Portugal, Spanien, England und Frankreich mittwochs in Berlin? Ihre Liebe zur brasilianischen Kultur, Sprache und Populärmusik! Die Cantadoras singen mal a cappella, mal begleitet von der Gitarristin Katrin Wahl, und haben ein 2-4 stimmiges Repertoire, das die Vielfalt der brasilianischen Musik widerspiegelt. Proben: mittwochs, 19.45-21:30 Uhr in der Global Music Academy, B-Kreuzberg Probenbeginn 1. Halbjahr 2014: 8. Januar 2014 Anfragen zur Chorerteilnahme: Elisabeth Tuchmann Tel: 030 - 393 16 12 <a href="mailto:kontakt@etuchmann.de">kontakt@etuchmann.de</a> <a href="http://www.etuchmann.de">www.etuchmann.de</a></p>
<p>Mittwochs</p>	<p><b>Oficina para crianças em Berlim incentiva leitura em português</b> - na faixa etária entre 7 e 12 anos Aprender a ler em português e ganhar gosto pela literatura e pela cultura brasileiras pode ser um enorme ganho para seus filhos. Aproveite a oportunidade dos encontros gratuitos de leitura em português que acontecerão toda quarta-feira, em agosto, setembro e outubro na "Livreria", em Berlim. Quando: sempre às quartas-feiras. entre 17e18 horas, a partir da 2ª quinzena de agosto /13. <b>Onde:</b> A Livreria, Torstraße 159,10115 Berlin-Mitte, <a href="http://www.alivraria.de">www.alivraria.de</a></p>
<p>Donnerstags 19:00 – 20:30 Uhr</p>	<p><b>Afro-brasilianischer Tanz</b> Mit viel Spaß führt Murah Soares die Teilnehmerinnen zur Entdeckung der Arbeit mit den Linien des Körpers, zu Koordination, Gewandtheit, Schnelligkeit und Leichtigkeit in der Bewegung sowie im Ausdruck. Im Rahmen des Unterrichts werden dabei aufeinander aufbauende Tanzsequenzen gelernt, die im Anschluss zu einer ausdrucksvollen Choreografie kombiniert werden. Alle Infos unter <a href="http://www.forum-brasil.de">www.forum-brasil.de</a> <b>Ort:</b> Forum Brasil e.V., Möckernstraße 72 - 10965 Berlin</p>
<p>Samstags, von 10:30 Uhr bis 12:30 Uhr</p>	<p><b>Musik und Bewegung auf Portugiesisch - Kurse von Bilingua</b> Für Kinder von 3 bis 6 Jahren. Spielen, träumen, singen, tanzen...Portugiesisch lernen mit Spaß und Kreativität. Durch Spiele, Lieder und Tänze lernen die Kinder nicht nur portugiesisch, sondern werden auch musisch und motorisch gefördert. Leitung: Christina Litran Maciel und Verônica Farneze Rüth. <b>Ort:</b> Kiezoase e.V., Schöneberg, Barbarossastr. 65 - 10781 Berlin Kosten*: 40,- € monatlich (* Kostenlose Probestunde) Neu im Programm ist nun auch ein Kurs für Babys, der am gleichen Ort stattfinden wird und</p>

von der brasilianischen Botschaft unterstützt wird (siehe Anhang).  
 Siehe auch unter: <http://berlim.itamaraty.gov.br/pt-br/News.xml>

## Baden-Württemberg

<p><i>Februar 2014 bis Juli 2014</i></p>	<p><b>Entdecke Brasilien - Samba, Gesellschaft, Natur</b>          VHS Stuttgart - E-Mail: <a href="mailto:info@vhs-stuttgart.de">info@vhs-stuttgart.de</a>          Di. 06.05.14, 18.00 Uhr, Eintritt frei. Vortrag Von Olaf Jacob: „Politik und soziales Leben“          Do. 08.05.14, 19.30 Uhr, EUR 6,- ermäßigt 4,- EUR. VIVA Brasil! ENCANTO – Brasilianischer Chor Stuttgart          Fr. 09.05.14, 19.00 Uhr, EUR 4,- Vortrag von Gerardo A. Müller Albán: „Coconut meets Peach“          Sa. 10.05.14, 13.00-19.00 Aktionstag: Samba – mehr als nur ein Tanz          13.00 Uhr Einführungsvortrag, 13.30 Uhr Tanzgruppe „Samba ao cubo“, 14.00-15.30 Uhr EUR 10,- Samba Workshops, 15.30 Brasilien für den Gaumen, 17.00 Uhr, Eintritt frei. Film: „Orfeu negro“, 19.00 Uhr, Eintritt frei. Live-Konzert          Do. 15.05.14, 19.00 Uhr, EUR 4,- Film und Gespräch mit Martin Kessler: „Count Down am Xingu III“          Do. 22.05.14, 17.30 Uhr, Eintritt frei. Schaufenster: Brasilianisch für Fußballfans          Do. 22.05.14, 19.00 Uhr, EUR 4,- Bildervortrag von Dr. Johann Graf: Lebenssituation der Indigenen in Brasilien am Beispiel der Wajapi  <b>Ort:</b> Treffpunkt, Rotebühlplatz 28, 70173 Stuttgart</p>
<p><i>Ab 6.05.14</i></p>	<p><b>Ringvorlesung zum Thema: Brasilien – Aufstieg eines Entwicklungslandes zum Global Player</b>          Di. 06.05.14, 20.15 Uhr, Eintritt frei. Vortrag von Prof. Dr. Gerd Kohlepp: „Agrargroßmacht Brasilien und die Krise nachhaltiger ländlicher Entwicklung“          Di. 13.05.14, 20.15 Uhr, Eintritt frei. Vortrag von Dr. Imme Scholz: „Klima- und Umweltpolitik Brasiliens zwischen Wirtschaftswachstum und Nachhaltigkeit“          Di. 20.05.14, 20.15 Uhr, Eintritt frei. Vortrag von Dr. Rainer Radke: „Brasiliens Biodiversitäts-Hotspots im Fokus von Arten- und Naturschutz“          27.05.14, 20.15 Uhr, Eintritt frei. Vortrag von Prof. Dr. Rainer Rothfuß: „Der Windkraftboom in Brasilien. Zwischen Top-Down-Konzepten und Bottom-Up Entwicklungsbedürfnissen“  <b>Ort:</b> Eberhard Karls Universität Tübingen, Geschwister-Scholl-Platz, 72074 Tübingen, HS 21, Kupferbau</p>
<p><i>So, 11.05.14 um 17 Uhr</i></p>	<p><b>Dirceu Braz Relaxing Trumpet Music – Benefiz Konzert für Kinder in Brasilien</b>  <b>Ort:</b> St. Hildegard Kirche Mannheim-Käfertal, Dürkheimer Straße 88 - 68309 Mannheim: 10,00 EUR und Ermäßigungen: <a href="http://reservix.de">reservix.de</a></p>
<p><i>Mi, 14.05.14 um 20 Uhr</i></p>	<p><b>Dokumentarfilm aus Brasilien: “ Waste Lad”</b>          Über einen Zeitraum von fast drei Jahren folgt “Waste Land” dem renommierten zeitgenössischen Künstler Vik Muniz von seinem Wohnort Brooklyn zu seinen brasilianischen Wurzeln und zur größten Müllkippe der Welt – “Jardim Gramacho”, gelgen an der Peripherie von Rio de Janeiro. Dort fotografiert er die sogenannten “Catadores”, die auf der Müllkippe wieder verwertbares Material sammeln.  <b>Ort:</b> Robert-Bosch Saal, Rotebühlplatz 28, 70173 Stuttgart; Eintritt EUR 4,50</p>
<p><i>So, 27.05.14 um 19.30-21.00 Uhr</i></p>	<p><b>Vortrag von Dr. Rainer Radke: „ Naturräume Brasiliens abseits der üblichen Pfade“</b>          In diesem Vortrag werden Sie durch verschiedene Ökosysteme Brasiliens geführt.  <b>Ort:</b> Robert-Bosch Gymnasium, Hasenbergstraße 16 /2, 70839 Gerlingen, Gr. Hörsaal EG, AK EUR 7,-, ermäßigt EUR 6,-</p>
<p><i>Sa, 31.05.14 um 20 Uhr</i></p>	<p><b>Brasilianischer Konzertabend</b>          Die Sängerin Jhenny Banda spiegelt mit ihrer Originalität und Lebensfreude die Schönheit eines der größten Länder wieder, das Land des Sambas. Freuen Sie sich auf einen eleganten und wunderschönen Konzertabend! (Musikrichtungen: MPB, Rock, Pop, Samba, Reggae, Forró, Sertanejo)  <b>Ort:</b> Bocksaal Leutkirch, Gänsbühl 9, 88299 Leutkirch im Allgäu          Eintrittspreise: Vorverkauf (Eintrittskarten): 10 EUR, Vorverkaufsstellen: Touristinfo Leutkirch, Kontakt: 07561 / 87-154, AK:13 EUR          weitere Informationen unter 0173 / 4121979, Ansprechpartner: Herr Johannes Wischt</p>
<p><i>jeden Montag, um 20 Uhr</i></p>	<p><b>ENCANTO - Brasilianischer Chor Stuttgart / Eine Initiative der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V., Distrikt Baden-Württemberg</b>          ENCANTO hat sich 2006 gegründet und ist seit 2008 Mitglied der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft. Traditionelle Klänge wie auch moderne Melodien der “Música Popular</p>

	<p>Brasileira" (MPB) gehören zum mehrstimmigen Repertoire des Chores, der sich immer auch über neue Stimmen in seinen Reihen freut! Sprechen Sie Portugiesisch und möchten in dieser Sprache singen? Dann kommen Sie doch zu einer "Schnupperprobe": Die Proben finden jeden Montag von 20 bis 22 Uhr im Zentrum von Stuttgart statt. Männerstimmen sind bei uns derzeit besonders gefragt!          Interessenten wenden sich bitte an: Telefon: 0049 (0)711 48 53 67 (Cristina Marques-Fuhrmann) oder <a href="mailto:info@chor-encanto.com">info@chor-encanto.com</a>          Hier entnehmen Sie die aktuellen Konzerttermine und finden noch viele weitere Informationen über Encanto: <a href="http://www.chor-encanto.de">www.chor-encanto.de</a></p>
jeden Sonntag	<p><b>Forró de Domingo</b>          Forró-Party von 18:00 bis 0:00 hs          Forró-Schnupperkurs von 18:30 bis 19:30 Uhr          Begrüßungsgetränk: Canelinha oder Guaraná          Verlosung einer Canelinha-Flasche          Einlass: ab 18:00 Uhr  <b>Eintritt:5,-€ (normal) / 4,-€ (Vereinsmitglieder)</b>  <b>Ort:</b> 7Grad, Theodor-Heuss-Str. 32 Stuttgart <a href="http://www.forrodedomingo.de">http://www.forrodedomingo.de</a></p>

## Bayern

Fr., 02.05.14 um 18 Uhr	<p><b>Brasilianisch-Stammtisch in Augsburg</b>          Jeden ersten Freitag im Monat. Ein gemütliches Beisammensein von Brasilianerinnen, Brasilianern, Deutschen und Freunde der portugiesischen Sprache.          Bitte per E-Mail anmelden: <a href="mailto:hans@brasilien.ath.cx">hans@brasilien.ath.cx</a>  <b>Ort:</b> Rheingold, Prinzstr. 14, 86153 Augsburg</p>
Sa, 10.05.14 um 21 Uhr	<p><b>Konzert der Gruppe Beija Flor:</b>          Das Repertoire der Gruppe besteht aus brasilianischen Klassikern (z.B von Tom Jobim, Sergio Mendes), Evergreens (Copacabana, Mas que nada) bis hin zu Acid Jazz und modernen NuBossa Stücken.  <b>Ort:</b> Musikkneipe Grüner Baum, Vorstadt 1, 90584 Allersberg</p>
Mi, 14.05.14 um 18.15 Uhr	<p><b>Filmvortrag von Ingrid und Carlos Struwe: Brasilianische Kostbarkeiten – Auf der Spur seltener Vögel</b>          Im Anschluss an die Diskussion laden wir Sie zu einem Umtrunk mit Samba-Musik ein.  <b>Ort:</b> Hörsaal der Zoologische Staatssammlung München, Münchhausenstraße 21, 81247 München / Obermenzing, Eintritt frei.</p>
Fr, 16.05.14 um 19 Uhr	<p><b>Filmvortrag von Ingrid und Carlos Struwe: Auf des Prinzen Spur - Vögel der brasilianischen Ostküste</b>          Auf den Spuren des Ethnologen, Zoologen und Naturforschers Prinz Maximilian Alexander Philipp zu Wied-Neuwied, der von 1815-17 Brasilien bereist hat.  <b>Ort:</b> Hörsaal der Zoologische Staatssammlung München, Münchhausenstraße 21, 81247 München / Obermenzing, Eintritt frei.</p>
Fr, 16.05.14 um 19 Uhr	<p><b>Konzert mit dem Jugendorchester Camargo Gurarnieri aus Brasilien</b>          Das Jugendorchester kommt im Rahmen der Partnerschaft mit Brasilien.  <b>Ort:</b> Erlöserkirche, Bahnhofstr. 1, 92421 Schwandorf</p>
jeden 1. und 3. Montag des Monats ab 18 Uhr	<p><b>Deutsch-Hispanischer Treff</b>          Der Kreis neuer Generationen der Deutsch-Hispanischen Gesellschaft e.V., hat zum Ziel, den Deutsch-Spanisch-Portugiesisch-Lateinamerikanischen Sprach- und Kulturaustausch unter den Jüngeren (egal ob Mitglieder oder nicht) zu fördern. Die Gespräche finden auf Spanisch, Portugiesisch und Deutsch statt, sei es um die Sprachen mit Muttersprachlern zu üben, oder sich einfach nur zu unterhalten.  <b>Ort:</b> Cafe Freiraum, Pestalozzistr. 8, 80469 München Tel. (089)2607749  <a href="http://www.cafefreiraum.de">http://www.cafefreiraum.de</a> - <a href="http://www.deutsch-hispanisch.de">http://www.deutsch-hispanisch.de</a></p>
Jeden 1. Mittwoch im Monat Ab 18 Uhr	<p><b>O Ritmo do Brasil – Afterwork on the beach!</b>          Samba, Sonne, Caipirinha (und, klar, Fußball!) – wer träumt in diesem Jahr nicht von Brasilien? Wir auch! Deswegen haben wir unsere Afterwork-Reihe 2014 unter das Motto »O Ritmo do Brasil« gestellt und feiern mit Euch jeden ersten Mittwoch im Monat ab 18 Uhr eine echt brasilianische Beachparty. Eintritt frei.  <b>Ort:</b> beach38°, Friedenstraße 22c, 81671 München</p>
Jeden Donnerstag im März um 19 Uhr	<p><b>DJ Sam - live in der Campus Bar</b>          Feiern werden zum unvergesslichen Vergnügen. Mit dem ausgesuchten Musikkontingent hat DJ Sam für jeden Anlass das Richtige parat. Langjährige Erfahrungen (seit 1986) haben ihn</p>

	zum Profi auf dem Gebiet werden lassen. <b>Ort:</b> B&O Parkhotel, Dietrich-Bonhoeffer-Str. 31, 83043 Bad Aibling
<i>jeden Sonntag 20.00 - 1.00 Uhr</i>	<b>MUC - Domingo Brasileiro</b> Livemusik mit Band Bahia-Rio & DJ Carlos. Brasilianisches Catering und tropische Cocktails. <b>Ort:</b> Bayerstrasse 49 (Postbankgebäude), 80335 München - Tel.: 089/51700888

## Hessen und Rheinland-Pfalz

<i>Fr, 9.05.14 ab 10 Uhr</i>	<b>WM-Vorbereitung: Sprachen und Literaturen des Fußballs in Brasilien</b> 10 Uhr: Begrüßung 10.30 Uhr: Georg Wink: „... e sobretudo jogado com os pés!“ – Lima Barretos Polemik gegen das Fußballspiel 11.15 Uhr: Yvonne Hendrich: O tal estilo «latino-europeu- africano» – Der lusotropikalistische Diskurs in der portugiesischen Sportpresse der 1960er Jahre 14.00 Uhr: Leonardo Tonus: O segundo tempo, de Michel Laub 14.45 Uhr: Vinícius de Carvalho: Flamengo é Puro Amor – José Lins do Rêgo como cronista de futebol 16.00 Uhr: Jannis Harjus: Expressive Intonation bei Fußball- kommentatoren in Weltmeisterschaftssprachen 16.45 Uhr: Joachim Born: Lusismen in der deutschen Fußballsprache 18.00 Uhr: Lesung mit Michael Kegler (portugiesisch/deutsch): Fußballgeschichten aus Brasilien <b>Ort:</b> Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft in Germersheim, Hörsaal 330, An der Hochschule 2, 76726 Germersheim
<i>Sa, 17.05.14 um 19.30</i>	<b>Lesung mit dem Autor Sylk Schneider: Goethes Reise nach Brasilien</b> <b>Ort:</b> Kultur im Gewölbe, Zehnthofstr. 2, 53489 Sinzig, EUR 10,- Schüler: Eur 7,- email: info@gewoelbe-sinzig.de
<i>bis 31.05.14</i>	<b>Ausstellung: "... mehr vorwärts als rückwärts schauen ..."</b> – Das deutschsprachige Exil in Brasilien 1933-1945 Zwischen 1933 und 1945 fanden 16.000 bis 19.000 deutschsprachige Exilanten in Brasilien Zuflucht. Stefan Zweig war unter ihnen sicherlich der prominenteste Flüchtling. <b>Ort:</b> Deutsche Nationalbibliothek, Adickesallee 1 - 60322 Frankfurt am Main Eintritt frei. Anmeldung: E-Mail <a href="mailto:ausstellungen-frankfurt@dnb.de">ausstellungen-frankfurt@dnb.de</a> der 069/1525-1905
	<b>Kinder .... Portugiesisch ...Spiele ... Kultur</b> Das Brasilianische Kulturzentrum in Frankfurt, in Zusammenarbeit mit dem Brasilianischen Kulturzentrum in Frankfurt (CCBF), unterstützt und beteiligt sich an einer Initiative, die den Kindern (im Alter von 6 bis 12 Jahren) eine wöchentliche Gelegenheit bieten soll, Sprache zu üben, sich an Spielen zu erfreuen und die typisch brasilianischen und traditionellen Kulturinhalte für den Nachwuchs vermittelt zu bekommen. Für Zusagen oder Fragen zuständig: <a href="mailto:juliebmarcelino@hotmail.com">juliebmarcelino@hotmail.com</a>
<i>donnerstags: 18 Uhr samstags: 17 Uhr bis 25.01.2014</i>	<b>Capoeira Probetraining</b> Capoeira ist ein brasilianischer Kampftanz, dessen Ursprung auf den afrikanischen NiGolo („Zebkratanz“) zurückgeführt wird. Capoeira wurde während der Kolonialzeit in Brasilien von aus Afrika eingeschifften Sklaven praktiziert und weiterentwickelt. Die afrikanischen Elemente verschmolzen im Laufe der Jahre zusätzlich mit Einflüssen anderer Kampfkünste wie z. B. Ringen, Jiu-Jitsu und Wushu. Tel: <a href="mailto:info@sportschule-dome.de">info@sportschule-dome.de</a> <b>Ort:</b> Sportschule Dome, Schloßstr. 13-15 - 60486 Frankfurt am Main Tel.: 069 / 703 703
<i>sonntags 08.45 Uhr / 9.00 - 10.00 Uhr</i>	<b>Portugiesischsprachige Katholische Gemeinde</b> Sonntags 08.45 h/09.00 h – 10.00 h immer mit anschließendem Kaffeetrinken und gemeinsamen Beisammensein. <a href="http://bonifatius-wiesbaden.de/kirchorte/sankt-elisabeth">http://bonifatius-wiesbaden.de/kirchorte/sankt-elisabeth</a> <b>Ort:</b> St. Elisabeth, Zietenring 18, 65195 Wiesbaden <a href="mailto:MissaoPortuguesa-Frankfurt@t-online.de">MissaoPortuguesa-Frankfurt@t-online.de</a>
<i>Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat um 11:30 Uhr</i>	<b>Heilige Messe in portugiesischer Sprache</b> Unsere Gemeinde bietet Ihnen Raum, in dem Sie sich ein wenig zu Hause fühlen können... und wir leben unseren Glauben in verschiedenen Gruppen, Initiativen und bei gemeinsamen Festen. An erster Stelle steht natürlich unser gemeinsamer Gottesdienst: Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat um 11:30 Uhr in der Kirche St. Elisabeth. <b>Ort:</b> Schlossgartenstraße 57, Darmstadt, 64289. Unsere Gemeinderäume befinden sich in der Frankfurter Straße 69, Darmstadt. Sprechzeiten Fr 16:00-18:00 Uhr, Sa 14:30-18:00 Uhr sowie nach Vereinbarung. Tel: 06151-



788157 Infos unter:

<http://www.gemeinsam-da.de> [comunidade@comunidade-darmstadt.de](mailto:comunidade@comunidade-darmstadt.de)

## Hamburg

<p>So, 25.05.15 um 17.30 Uhr</p>	<p><b>Viva Brasil! Benefizkonzert</b> Die Musiker präsentieren einen Abend mit Musik von dort beheimateten Komponisten und nehmen die Besucher mit auf eine klangvolle Reise in das sonnige Land an der Ostküste Südamerikas, das aber auch viele Schattenseiten kennt: Ein großer Teil der Einnahmen ist daher dem Sozialprogramm "Dorcas" in Curitiba gewidmet, das Kindern aus sozial schwachen Familien Musikunterricht und Schulhilfe gewährt. <b>Ort:</b> Kulturkirche Altona, Bei der Johanniskirche 22, 22767 Hamburg Infos unter: Tel: 040 439 33 91</p>
--------------------------------------	---

## Internet-Tipps

<http://radio.terra.com.br/>  
[www.dw.de/brasil](http://www.dw.de/brasil)  
[www.oglobo.globo.com](http://www.oglobo.globo.com)  
<http://www.folha.uol.com.br/>  
<http://www.estadao.com.br/>  
<http://odia.terra.com.br/>  
[www.veja.abril.com.br](http://www.veja.abril.com.br)  
[www.istoe.com.br](http://www.istoe.com.br)  
[www.lancenet.com.br](http://www.lancenet.com.br)  
[www.brasilalemanha.com.br](http://www.brasilalemanha.com.br)  
[www.kultbrasil.de](http://www.kultbrasil.de)  
[www.sonia-portuguese.com](http://www.sonia-portuguese.com)  
<http://tvbrasil.abc.com.br/internacional/>

→ Musikarchiv  
 → Deutsche Welle (Portugiesisch)  
 → Tageszeitung  
 → Tageszeitung  
 → Tageszeitung  
 → Tageszeitung  
 → Zeitschrift  
 → Zeitschrift  
 → Tageszeitung (Sport)  
 → Portal über Brasilien  
 → Portal über Brasilien  
 → Brasilianische Rezepte  
 → TV Brasil International

## Fernseh-Tipps

- Über Satellit ASTRA 19.2 E sendet der brasilianische Fernsehkanal **TV RedeRecord** für ganz Europa.
- **BRASILEIROS NO MUNDO:** <http://tvbrasil.abc.com.br/internacional/> und <http://www.youtube.com/watch?v=Ohh1St8CY1s&feature=plcp>

(P.S.: Strg + Klicken auf den Titel der Sendung um Link bzw. Beschreibung der Sendung zu folgen!)

Datum	Start	Sender	Thema
01.5.14	10:10	Nat Geo Wild	Auf der Suche nach dem Monsterfisch
02.05.14	08:35	ZDF	Andreas Wunn (Leiter des ZDF Studios in Rio de Janeiro) zu Gast beim ZDF-Morgenmagazin
04.5.14	14.30	SWR	BIG Five Südamerika – Der Jaguar
05.5.14	20.15	Servus TV	Brasilien mit Michel Palin. <i>Durch den Amazonas</i>
05.5.14	22.25	3Sat	Brasilien vor dem Anpfiff
05.5.14	00:45	Discovery HD	Höllentrip Amazonas. Von Peru nach Brasilien
05.5.14	01:30	Discovery HD	Höllentrip Amazonas. Von Brasilien an den Atlantik
05.5.14	18.45	Eurosport	Fußball: Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
06.5.14	14:40	Discovery	Discovery Atlas: Brasilien
06.5.14	23.30	Eurosport	Fußball: Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
06.5.14	06:15	Nat Geo Wild	Unterwegs zur Rettung der Welt
07.5.14	20:15	Servus TV	Terra Mater - Wildes Brasilien. <i>Der zerbrechliche Wald</i>

07.5.14	11:15	DMAX	Anthony Bourdain - Eine Frage des Geschmacks
08.5.14	09:10	Servus TV	Terra Mater - Wildes Brasilien. <i>Der zerbrechliche Wald</i>
09.5.14	12:45	Eurosport	Fußball. Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
10.5.14	07:10	ARD	Karen in Action. <i>Heißer Tanz in Rio</i>
10.5.15	19:25	NatGeoWild	Der Jaguar – Jäger im Pantanal
11.5.14	15:55	Pro7Maxx	Mission Adventure
11.5.14	10:45	ZDF Neo	Traumwohnung in der Traumstadt
11.5.14	14:35	Nat Geo Wild	Der Jaguar – Jäger im Patanal
11.5.14	22:15	Kabel Eins	Abenteuer Leben
12.5.14	05:15	NationalGeographicChannel	Mega-Bauwerke
12.5.14	20:30	Eurosport	Fußball: Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
12.5.14	16:00	History HD	Mythen der Geschichte
13.5.14	18:40	SF Zwei	Ultimate Rush
13.5.14	20:15	Eurosport	Fußball: Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
13.5.14	02:00	Servus Tv	Brasilien mit Michael Palin. <i>Die Route nach Rio</i>
13.5.14	00:00	History HD	Mythen der Geschichte
13.5.14	20:15	ORF 2	Universum: Wildes Brasilien. <i>Unter Wasser</i>
14.5.14	20:15	Servus TV	Terra Mater - Wildes Brasilien. <i>Das wilde Herz</i>
14.5.14	20:15	NDR	Expeditionen ins Tierreich. <i>Der Jaguar</i>
15.5.14	09:10	Servus TV	Terra Mater - Wildes Brasilien. <i>Das wilde Herz</i>
15.5.14	16:45	Silverline	Besouro - Die Geburt einer Legende
15.5.14	21:10	RTL Living	Anthony Bourdain - Eine Frage des Geschmacks
15.5.14	02:40	Discovery HD	Höllentrip Amazonas. Von Peru nach Brasilien
15.5.14	12:45	Eurosport	Fußball: Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
16.5.14	22:00	NDR	Tietjen und Hirschhausen
17.5.14	17:20	NationalGeographicChannel	Naturgewalten der Erde
17.5.14	07:10	ARD	Karen in Action. <i>Wo die edlen Steine wachsen</i>
17.5.14	05:50	SF 1	Wildes Brasilien. <i>Der zerbrechliche Wald</i>
17.5.14	10:00	Sport 1	Sport 1 Reportage
17.5.14	11:15	Animal Planet	Jeff Corwins tierische Abenteuer
18.5.14	15:15	BR	Welt der Tiere
18.5.14	16:05	Servus TV	Terra Mater – Wildes Brasilien
18.5.14	22:15	Kabel Eins	Abenteuer Leben
18.5.14	16:05	Servus TV	Terra Mater - Wildes Brasilien
19.5.14	19:15	Eurosport	Fußball: Brazilmania
19.5.14	02:00	NDR	Tietjen und Hirschhausen
20.5.14	02:00	ZDF Info	Naturgewalten extrem - Ein verheerendes Jahr
20.5.14	23:25	Kabel 1	Abenteuer Leben
20.5.14	01:15	Servus TV	Brasilien mit Michael Palin
20.5.14	20:15	ORF 2	Universum
21.5.14	05:15	N24	Naturgewalten: Feuerwirbel
21.5.14	14:35	Discovery Chanel	Discovery Atlas
21.5.14	20:15	ServusTV	Terra Mater - Wildes Brasilien. <i>Die Wasserwelt des Pantanal</i>
24.5.14	21:00	SF 1	Wildes Brasilien. <i>Das wilde Herz</i>
24.5.14	22:15	DW	Brasilien – Auf dem Weg zur Weltmacht
24.5.14	18:20	ARD	Mata, Mata - Spiel des Lebens. <i>Fußball in Brasilien</i>
24.5.14	07:10	ARD	Karen in Action – Von Piranhas und Caimanen
24.5.14	05:30	Pro7MAXX	Galileo Genial. <i>Größter Staudamm der Welt</i>
24.5.14	11:05	SF1	Wildes Brasilien. <i>Der zerbrechliche Wald</i>
25.5.14	23:15	N24	Extreme World - Rio de Janeiro
26.5.14	21:00	BR	Lebenslinien. <i>Der verlorene Vater</i>
26.5.14	23:15	ZDF.Info	Naturgewalten extrem - Ein verheerendes Jahr
26.5.14	21:15	Eurosport	Fußball: Brazilmania. <i>Das Eurosport WM-Magazin</i>
27.5.14	23:20	Kabel 1	Abenteuer Leben „WM-Check“: <i>Rio de Janeiro auf dem Weg zur Weltmeisterschaft</i>
27.5.14	18:30	Sport 1	WM Aktuell
27.5.14	19:15	DMAX	Fluss-Monster. <i>Der Arapaima</i>

28.5.14	20:15	ServusTV	Terra Mater – Wildes Brasilien. <i>Küstenparadiese</i>
28.5.14	09:40	Pro7MAXX	Deadly Pole To Pole
28.5.14	15:50	arte	Entdeckungsreisen ans Ende der Welt. <i>Brasilien – Das Pantanal</i>
29.5.14	20:15	NDR	Landpartie. <i>Brasilien. Zwischen Pommern und Sao Paulo</i>
30.5.14	18:30	Sport 1	WM Aktuell

## Radio-Tipps

jeden Samstag	<b>"JazzRio!"</b> , ein Programm mit brasilianischer Musik des Senders "JazzRadio!" (Berlin 101,9).
jeden zweiten Dienstag im Monat, 19.05 – 2 Uhr	<b>Brasilien Radio in der Frankenregion</b> - Radio Z Brasileira (Kultur, Musik, Nachrichten)- Radio Z Nürnberg - 95,8 MHz oder via Live-stream in Internet: <a href="http://www.Radio-z.net">www.Radio-z.net</a> <a href="http://www.dw-world.de/popups/popup_pdf/0,,2099290,00.pdf">http://www.dw-world.de/popups/popup_pdf/0,,2099290,00.pdf</a> Informieren Sie sich einfach im Internet über das Programm oder hören Sie 24 Stunden lang das Deutsche Welle Programm! <a href="http://www.dw-world.de/lbe/portugues">www.dw-world.de/lbe/portugues</a> „ <b>Learning by Ear – Aprender de Ouvido</b> ”
1. Samstag im Monat, 17-19 Uhr	<b>Brasilien Magazin in Hamburg</b> , Viel Musik aus Brasilien, Reportagen, Interviews, Kulturkalender und mehr! CANAL / KANAL - TIDE 96,0 (Kabel 95,45 Mhz) –Infos unter: <a href="http://www.brasilienmagazin.de">http://www.brasilienmagazin.de</a>
"Luso FM" Samstags 23 – 24 Uhr	<b>WDR Funkhaus Europa</b>
dienstags, 15 – 17 Uhr	<b>Übersicht brasilianischer Radio- und Fernsehsender online:</b> <a href="http://www.radios.com.br/">http://www.radios.com.br/</a> <b>Mania Brasil FM</b> – Freies Radio für Stuttgart - 99,2 MHz / 102.1 MHz - <a href="http://www.maniabrasil.eu">www.maniabrasil.eu</a>
jeden 1. Donnerstag im Monat, 22 bis 24 Uhr	<b>Rádio Lora München 92.4 MHz</b> <a href="http://lora924.de">http://lora924.de</a>
jeden 4. Donnerstag im Monat, 18 bis 19 Uhr	<b>Radar Brasil</b> ist eine informative, zweisprachige Sendung über brasilianische Musik Radio Darmstadt (103,4MHz) bzw. online auf <a href="http://www.radiodarmstadt.de/webradio-podcasting.html">http://www.radiodarmstadt.de/webradio-podcasting.html</a> . Vergangene Sendungen kann man sich auf Mixcloud anhören <a href="http://www.mixcloud.com/radarbrasil/">http://www.mixcloud.com/radarbrasil/</a>
wöchentlich	<b>Parabólica Europa &amp; América</b> Einstündige, wöchentliche Radiosendung auf Portugiesisch (brasilianische Variante), jeden Samstag abwechselnd von Europa (Urbano Carvelli) und Amerika (Serginho Ricardo) aus moderiert, mit internationaler Musik und über das Internet jederzeit nachzuhören. <a href="https://soundcloud.com/parabolica-usa-eu/">https://soundcloud.com/parabolica-usa-eu/</a>

## Aktuelles und Meldungen

### Eltern-Kind-Kurs in portugiesischer Sprache Curso para pais e filhos em português - 'Nosso Grupinho' Inscrições abertas, bem-vindos!

Dieser Kurs soll den Eltern und Kindern die brasilianische Kultur und Lebensart durch Spiele, Bewegung, Tanz, Lieder u.v.m. - natürlich in portugiesischer Sprache - näher bringen. Für Mütter, Väter mit Kindern vom 1. - 5. Lebensjahr.

Numa atmosfera divertida e familiar buscamos reforçar competências psico-pedagógicas em famílias bilíngues. Nossos encontros semanais dão ênfase ao desenvolvimento positivo das crianças: fala, comunicação em português e psicomotricidade. Bem-vindos!

**Wann:** Wir treffen uns immer freitags, Uhrzeit:15:00 - 16:30 h  
**Wo:** Lennéstraße 5, 53113 Bonn (Familienbildungsstätte-Bonn)  
 Kursleiterin: Dr. Helza Ricarte Lanz (Info: [helzalanz@web.de](mailto:helzalanz@web.de) oder 02255/958636)  
 Anmeldung nur direkt bei: FBS-Bonn, Lennéstraße 5, 53115 Bonn, Tel.: 0228 / 944 90 – 0 oder online [www.fbs-bonn.de](http://www.fbs-bonn.de) (Kurs-Nr. 6204129).

## Sprachkurse für brasilianisches Portugiesisch in Bonn

Mo., ab 10.02.2014	18.00 - 19.30 Uhr	Grundkurs Anf. I (Bibliothek)
Mo., ab 10.02.2014	19.45 - 21.15 Uhr	Aufbaukurs Anf. II (Bibliothek)
Di, ab 11.02.2014	18.00 - 19.30 Uhr	Mittelkurs . Anf. III (Sitzungssaal)
Do, ab 13.02.2014	18.00 - 19.30 Uhr	Fortgeschrittene (Bibliothek)
Do, ab 13.02.2014	19.45 - 21.15 Uhr	Konversation (Bibliothek)

### Kursleiter:

Dr. Helza Lanz (Mo.) | [hl@drlanz.org](mailto:hl@drlanz.org) (für Anfragen über den Kursinhalt)

Amália Costa Tanjaoui (Di.) | [liakarnewsletter@hotmail.de](mailto:liakarnewsletter@hotmail.de) (für Anfragen über den Kursinhalt)

Fernanda Miranda de Oliveira (Do.) | [portugiesisch.unterricht@hotmail.de](mailto:portugiesisch.unterricht@hotmail.de) (für Anfragen über den Kursinhalt)

### Kursgebühren:

	Bis zu 5 Teilnehmer	ab 6 Teilnehmern
Mitglieder; Studenten; Schüler:	EUR 102,-	EUR 87,-
sonstige Teilnehmer:	EUR 138,-	EUR 112,-

**Kursdauer:** 14 Doppelstunden

**Ort:** Bibliothek der DBG (2. Stock) oder Sitzungssaal im Erdgeschoss

### HINWEISE:

Die Anmeldung verpflichtet zur Zahlung der vollen Gebühren des belegten Kurses.  
 Vorzeitiges Ausscheiden oder entschuldigtes Fernbleiben vom gesamten Kurs oder einzelnen Stunden, entbindet nicht von der Verpflichtung der Zahlung der Kursgebühren.  
 Die Kursgebühren bitten wir, bei Antritt des Unterrichts auf das folgende Konto zu überweisen:  
 Deutsche Bank  
 Konto Nr. : 0255174  
 BLZ 38070059

**Informationen u. Anmeldung:** Tel: 0228 210707 Fax: 0228 241658 - [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de) - [www.topicos.de](http://www.topicos.de)

## SPRACHKURSE Brasilianisches Portugiesisch der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e.V. in Berlin

Grundstufe 1, Kurs 2 Mo u. Mi – 19.30 – 21.00 Uhr

Mittelstufe 1, Kurs 1 Mo u. Mi – 17.45 – 19.15 Uhr  
 Kursleiterin: Giselle Pereira Andrade

Grundstufe 1, Kurs 1 Di u. Do – 18.00 – 19.30 Uhr

Grundstufe 1, Kurs 2 Di u. Do – 19.45 – 21.45 Uhr  
 Kursleiterin: Luciana Joske

**Kursdauer:** 30 Unterrichtsstunden (15 Abende, ca. 2 Monate)

Kurspreis: 195,00 € (min: 3, max. 5 Teilnehmern) - Ermäßigt: 180,00 €

Anmeldungen zunächst online oder per Fax über das Berliner Büro. Tel. 030- 224881 44 (Mo, Mi, Fr 10 - 13h), Fax 030- 224881 45 bzw. per Mail: [dbg.berlin@topicos.de](mailto:dbg.berlin@topicos.de)  
Am 1. Unterrichtstag wird die Anmeldung verbindlich bestätigt.

Oberstufe 1-2 und Konversationskurse werden jederzeit nach Absprache angeboten.

## Muttersprachlicher Unterricht Portugiesisch der Stadt Bonn für Kinder und Jugendliche

Auch im kommenden Schuljahr bietet das Schulamt für die Stadt Bonn portugiesischsprachigen Kindern und Jugendlichen (ab 6 Jahren) die Möglichkeit, ihre Kenntnisse in der Muttersprache zu vertiefen und zu erweitern.

Der muttersprachliche Unterricht hat an Bedeutung zugenommen, da heute erwiesen ist, dass eine weitere Sprache nur dann effektiv erlernt werden kann, wenn die Muttersprache gut beherrscht wird. Durch die Erweiterung und Vertiefung der sprachlichen Fähigkeiten werden auch die Beziehungen zu den Heimatländern mit ihren kulturellen Eigenheiten verstärkt.

Über die Teilnahme am muttersprachlichen Unterricht wird eine Bescheinigung ausgestellt.

**Formulare & Informationen:** Muttersprachlicher Unterricht an Schulen: [evelyn.schick@bonn.de](mailto:evelyn.schick@bonn.de)  
Ansprechpartner / -innen: Evelyn Schick, Zimmer 121 - Telefon: (02 28) 77 43 77, Telefax: (02 28) 77 39 16

### Deutscher Anwaltverein Brasilien

Avenida Paulista 1294  
01310-915 São Paulo, SP, Brasilien  
Tel.: (0055) 11 3141 9181  
Fax: (0055) 11 3141 9150

[www.deutscher-anwaltverein-brasilien.de](http://www.deutscher-anwaltverein-brasilien.de)  
[info@deutscher-anwaltverein-brasilien.de](mailto:info@deutscher-anwaltverein-brasilien.de)

### Kinderbuch:

#### Unterwegs in Brasilien - 5 Kinder, 5 Regionen, 1 Abenteuer Pelo Brasil afora - 5 crianças, 5 regiões, 1 aventura

Irlenise de Magalhães Lange  
Danuzza Mendonça-Leuters  
Teresinha Ferreira Schönauer  
Cristina Schulze-Hofer

Das Buch beschreibt Brasilien in vielen seiner Facetten aus der Sicht der immer in den großen Ferien in das Heimatland der Mütter reisenden Kinder. Dabei wird auf geopolitische, geografische und geotechnische Details genauso eingegangen, wie auf die regionalen Küchen, Volksfeste oder Feiertage.

Eingerahmt ist das ganze Buch in herrliche Illustrationen, die allein auch ein wahrer Genuss für Erwachsene sind, die sich, genauso wie die Kinder, in ihren jeweiligen Fremdsprachen durchaus auch weiterbilden können, denn das Buch ist zweisprachig angelegt und sehr sorgfältig übersetzt worden. Es ist erschienen im „Gardez! Verlag Michael Itschert“ und kostet in der gebundenen Ausgabe 24,90 Euro. ISBN: 978-3-89796-232-3

### Branchen-Studien Brasilien

Besser International und BrasilNews bieten gemeinsam mit Partnern jetzt Kurz-Studien zu verschiedenen Branchen in Brasilien an. Zum Start können Übersichten zum Windkraft- sowie zum Tourismusmarkt erworben werden. (Weitere Studien folgen.)  
Informationen zu den beiden aktuellen Studien finden Sie unter [www.brasilnews.de](http://www.brasilnews.de)

Wir werden Mitgliedern der DBG einen Rabatt auf die Studien in Höhe von 15% geben.

Email: [tfb@besserinternational.com](mailto:tfb@besserinternational.com)  
Phone (Germany): +49 30 555 777 11

Phone (Brazil): +55 11 3958-2245  
 Fax: +49 30 920 372 192

[www.besserinternational.com](http://www.besserinternational.com)

## Anerkennung brasilianischer Abschlüsse in Deutschland

LerNet Bonn/Rhein-Sieg e.V. bietet im Rahmen des IQ Netzwerkes Nordrhein-Westfalen die Möglichkeit einer Erstberatung zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen an.

Wir unterstützen Sie, sich im Anerkennungsverfahren zurecht finden und bieten Ihnen:

Erstberatung zum gesetzlichen Anerkennungsverfahren ausländischer Berufsqualifikationen  
 Informationen über die zuständigen Anerkennungsstellen  
 Hinweise über Unterlage, die zur Antragstellung notwendig sind

Telefon: 0228 / 97638983 (Herr Atmer spricht portugiesisch)

[www.lernet.de](http://www.lernet.de) [atmer@lernnet.de](mailto:atmer@lernnet.de)

## Projektreise zur Fußball-WM 2014 zugunsten von Sozialprojekten in Brasilien

Die nächste Fußball-WM steht vor der Tür und wir wollen mit einer kleinen Gruppe von Fußballbegeisterten 2014 nach Brasilien fahren und für den guten Zweck mitmischen...

Unser Ziel: intensiv und aktiv in die lokale Fußballkultur eintauchen. Aus diesem Grund planen wir nicht nur zwei Stadionbesuche zu WM-Spielen, sondern werden als Team auch selber kicken.

Im Rahmen von drei Freundschaftsspielen werden wir gegen die Mannschaften verschiedener brasilianischer Kinder- und Jugendprojekte antreten. Denn wir wollen sowohl in Hamburg auf St. Pauli, als auch in Brasilien soziale Projekte unterstützen.

Unsere Tour startet im Nordosten Brasiliens in Natal und führt entlang der sonnigen Atlantikküste nach Süden über die Metropole Recife bis nach Salvador da Bahia, bevor sie ihren krönenden Abschluss in Rio de Janeiro findet.

Begleitet und trainiert wird unser WM-Team vom ehemaligen FC St. Pauli-Profi Marcel Eger. Unsere Gegner sollten sich also bei aller Leidenschaft für den Fußball besser warm anziehen!

Um unser Team zu komplettieren suchen wir noch Mitfahrer.

Haben Sie Interesse oder weitere Fragen zur Reise? Dann schicken Sie einfach eine Mail an:

[kontakt@travel-beyond.de](mailto:kontakt@travel-beyond.de) oder rufen uns an: +49 (0)40 853 735 19

Wenn Sie im kommenden Jahr mit nach Brasilien reisen möchten, können Sie sich unverbindlich auf der Homepage des Veranstalters für einen Platz vormerken lassen.

Mehr Informationen zu den im Rahmen der Reise geförderten Projekten finden Sie [hier](#).

## Brasil Ensemble

Das Brasil Ensemble Berlin ist ein interkulturelles musikpädagogisches Projekt der Musikschule City-West in Berlin. Das Ensemble setzt sich aus einem gemischten Chor und einer Jazzband zusammen und interpretiert ausschließlich brasilianische Musik. Das Brasil Ensemble Berlin wurde von Elisabeth Tuchmann und Guilherme Castro im Sommer 2000 gegründet. Im Sommer 2013 hat Andrea Huguenin Botelho die Leitung dieses Projekts übernommen. Unter ihrer Chorleitung und der Bandleitung von Guilherme Castro hat das Projekt zum Ziel, durch die brasilianische Musik musikalische Elemente im Ensemble zu lehren, wie z.B. Rhythmik, Groove, Stimmbildung, Aussprachetechniken, Bodypercussion usw. Die Musikstücke stammen ausschließlich von brasilianischen Komponisten verschiedener Epochen und Stilrichtungen und sind für mehrstimmigen Gesang und Begleitband arrangiert. Die Zusammenarbeit von Chor und Band macht dieses Projekt einzigartig in Deutschland.

Das Brasil Ensemble Berlin ist sowohl für Laien als auch für (semi)professionelle Musiker gedacht. Sie vereint die Begeisterung für die brasilianische Musik und den Klang der portugiesischen Sprache. Gepróbt wird montags von 19:45 – 21:30 in den Räumen der Musikschule City West. Folgende Stilrichtungen der brasilianischen Musik werden unterrichtet: Samba, Afrosamba, Baião, Maracatu, Bossa Nova, Congada, Quadrilha, Xote, Frevo, Samba-Funk, Forró

### Pädagogische Schwerpunkte:

Stimmbildung, Aussprachetechniken für die portugiesische Sprache, Rhythmik, Ensembletechniken.

**Ort:** Brasil-Ensemble Berlin: Musikschule City West, Platanenallee 16 – Berlin

**Leitung:** Andrea Huguenin Botelho & Guilherme Castro

## Daten und Fakten

### 01.04.

Brasilien: Polizei gelingt Schlag gegen Drogenmafia

### 01.04

Landwirtschaftsministerium gegen Exportsteuer auf Soja

### 02.04.

WorldSkills Americas: Brasilien nahm erfolgreich teil

### 03.04.

Fußball-WM: 2,5 Millionen verkaufte Eintrittskarten

### 03.04

Investitionen brasilianischer Unternehmen steigen

### 03.04

COPOM (Comitê de Política Monetária) Basiszinssatz auf 11 Prozent erhöht

### 04.04.

Bundesdistrikt: Plan für Frauenpolitik in Arbeit

### 07.04

Rolls-Royce baut Fabrik für Erdölbranche in Rio de Janeiro

### 08.04.

WM: Für Tourismus entstehen 48.000 Arbeitsplätze

### 08.04.

Sorge um Gesundheitssektor sinkt

### 09.04

Brasiliens Ökolandwirtschaft soll weiter wachsen

### 10.04.

Für 2014: Wasserversorgung von São Paulo abgesichert

### 10.4

Rio de Janeiro: Exporte von Mode und Schmuck steigen

### 11.04.

Rousseff kündigt Bau eines Staudamms in Rio Grande do Sul an

### 11.04.

IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística): 1,5 Millionen neue Arbeitsplätze geschaffen

### 13.04

Entwicklungsbank bietet Seminare für Kleinunternehmer

### 15.04

Nissan will mit neuer Fabrik 2000 Arbeitsplätze schaffen

### 16.04.

Die Banco do Brasil bietet in Zusammenarbeit mit der Bradesco zukünftig ein Onlineportal an, über das alle digitalen Zahlungsvorgängen laufen werden.

### 16.04.

Rousseff hat an der Eröffnung des Pier Süd des Flughafens der brasilianischen Hauptstadt Brasília teilgenommen

### 16.04.

Rousseff will Fachschulen-System stärken

### 16.04

Petrobras investiert in Sportprojekte

#### 17.04.

Malaysia erteilt Erlaubnis für Fleischexport aus Brasilien

#### 18.04.

Ausgabe der WM-Tickets hat begonnen

#### 18.04

Massiver Rückgang an Dengue-Fällen in Brasilien

#### 21.04.

Rousseff: Schiffbauindustrie hat großes Potenzial

#### 23.04

Handelsbilanz erreicht Überschuss von 45 Mio. US-Dollar

#### 23.04.

UNICA: Zuckerrohrernte soll zurückgehen

#### 24.04.

Petrobras bekommt eigenen Untersuchungsausschuss

#### 25.04.

FGV: 136 Millionen Computer sind in Brasilien im Einsatz

#### 28.04.

Brasilien: Gastgeber bei Konferenz der Antarktisvertragsstaaten

## Artikel, Berichte und Videos

### CCJ: Recht auf Wasser soll Grundrecht werden

Der Verfassungs- und Justizausschuss CCJ (Comissão de Constituição e Justiça) des brasilianischen Abgeordnetenhaus hat am vergangenen Dienstag (01.04.) einen neuen Gesetzesvorschlag zur Verfassungsänderung (*proposta de emenda constitucional*, kurz: PEC) genehmigt, durch den das Recht auf Wasser ein Grundrecht werden soll. Nun wird der PEC von einem Spezialausschuss analysiert, bevor er zum Abgeordnetenhaus weitergeleitet und in zwei Runden darüber abgestimmt wird. Anschließend muss er noch vom Senat geprüft werden. <http://www.brasilnews.de/>

### Weniger Bürokratie bei Visa für Touristen in Brasilien

Das Plenum im brasilianischen Senat hat am vergangenen Dienstag (08.04.) einen Gesetzentwurf genehmigt, der die Vorgehensweise zur Erteilung von Visa für Ausländer vereinfachen soll, die nach Brasilien reisen möchten. Durch den Gesetzestext werden bürokratische Prozesse angepasst, so dass es dem Touristen sogar möglich ist, den Antrag auf ein Visum online zu stellen. Des Weiteren beinhaltet das Gesetz einen Vorschlag, dass Geschäftsleute, Sportler oder Künstler von einem vorübergehenden Touristenvisum freigesprochen werden. Die einzige Forderung seitens der brasilianischen Regierung diesbezüglich sei, dass die entsprechenden Herkunftsländer in Hinblick auf die Visafrage brasilianischen Touristen, die in dieselbe Kategorie fallen, ihr Visum ebenso erlassen. <http://www.brasilnews.de/>

### Internetgesetz ist Mittel zur freien Meinungsäußerung

Die brasilianische Präsidentin Dilma Rousseff hat sich am vergangenen Donnerstag (03.04.) positiv zum neuen Internetgesetz geäußert, das sogenannte *Marco Civil da Internet*, bei dem es derzeit im Nationalkongress keine Fortschritte gibt. Rousseff selbst sagte: „Ich betrachte das Projekt *Marco Civil da Internet* als ein Mittel zur freien Meinungsäußerung, individueller Privatsphäre und des Respektierens der Menschenrechte.“ Das Gesetz sei ein wichtiger Schritt für den Schutz der Persönlichkeitsrechte der Bürger im Internet. Es bleibt abzuwarten, wie die Entscheidung im brasilianischen Senat ausfällt. <http://www.brasilnews.de/>

### Förderung von Innovation bei Kleinunternehmen

Die brasilianische Entwicklungsbank BNDES (*Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social*) hat am vergangenen Donnerstag (03.04.) ein neues Programm zur Unterstützung von Mikro-, Kleinunternehmen und mittleren Unternehmen angekündigt, die sich für Innovationen einsetzen. Ziel ist es, die Mittel für diesen Bereich zu erhöhen, um letztendlich die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen zu steigern. <http://www.brasilnews.de/>

### Messe: neue Technologien für Menschen mit Behinderungen

Am vergangenen Sonntag (13.04.) ist in São Paulo die internationale Technikmesse ReaTech zuende gegangen, auf der neue Technologien zur Verbesserung der Lebensqualität für Menschen mit Behinderungen vorgestellt



wurden. Während der vier Ausstellungstage präsentierten 300 nationale und internationale Aussteller ihre Produkte im Messezentrum im Süden der Stadt. <http://www.brasilnews.de/>

### **Fußball-Weltmeisterschaft Brasilien 2014: Touristen sollten gegen Masern geimpft sein**

Touristen und Teilnehmer der Spiele sollten auf die gestiegene Zahl der Masern-Fälle in den letzten Jahren reagieren und sich impfen lassen. <http://latina-press.com>

### **Fußball-Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien: Bundesumweltministerium ermöglicht "Public Viewing"**

Bei der kommenden Fußball-Weltmeisterschaft 2014 wird es trotz der späten Anstoßzeiten die Möglichkeit geben, die Spiele auf Großleinwänden unter freiem Himmel zu verfolgen. Das Bundeskabinett beschloss am Montag (1.) eine vom Bundesumweltministerium vorgelegte Verordnung, die für die Zeit der Weltmeisterschaft Ausnahmen von den geltenden Lärmschutz-Regeln vorsieht. <http://latina-press.com>

### **Brasilien: Medienkonzern Globo und die Diktatur**

Brasilien gedenkt in diesem Jahr des 50. Jahrestages des Militärputsches 1964. In diesem Zusammenhang rückt auch die Rolle des Medienkonzerns Organizações Globo während der Zeit der Militärdiktatur (1964-85) in den Fokus. Das Mediennetzwerk Globo, zu dem diverse Fernsehsender (Rede Globo TV) und mit O Globo auch eine der wichtigsten Tageszeitungen des Landes gehören, war damals zum mächtigsten Medienunternehmen des Landes aufgestiegen. <https://amerika21.de>

### **Nordosten soll sich nicht dem Klima beugen müssen**

Das Glück des Nordostens von Brasilien hängt nicht vom Klima ab, sondern von den Investitionen der öffentlichen Hand, um die Bevölkerung in dieser Region zu unterstützen – da ist sich Präsidentin Dilma Rousseff ganz sicher. So erklärte sie es jedenfalls in ihrer Rede zur Eröffnung und zum Beginn der Bauarbeiten für ein System zum Wassertransport und zur Wasserversorgung in die Region, die unter Dürre leidet. Rousseff zitierte dabei wiederholt das Unternehmen Petrobras, wie wichtig es sei, heimische Produkte beim Kauf zu bevorzugen. <http://www.brasilnews.de/>

### **Regierung genehmigt Soforthilfe bei Naturkatastrophen**

Das brasilianische Abgeordnetenhaus hat am vergangenen Dienstag (22.04.) eine provisorische Maßnahme (MP 637) genehmigt, durch die neue Gelder zur Unterstützung von Personen in Gebieten zur Verfügung gestellt werden, die mit den Auswirkungen von Naturkatastrophen wie Dürre oder starke Regenfälle zu kämpfen haben. Insgesamt stellt die MP einen einmaligen Kredit in Höhe von 1,97 Milliarden Reais (ca. 0,64 Milliarden Euro) für neun Ministerien bereit. Von diesem Gesamtbudget fließen 1,31 Milliarden Reais (rund 0,42 Milliarden Euro) in die Katastrophengebiete. Der Gesetzestext wird nun an den Senat weitergeleitet. <http://www.brasilnews.de/>

### **Neues Portal zur Vereinfachung von Exportgängen**

Der brasilianische Finanzminister Guido Mantega hat am vergangenen Mittwoch (23.04.) ein neues Programm zum Außenhandel angekündigt, das sogenannte *Programa Portal Único de Comércio Exterior*, durch das alle Systeme der beteiligten Instanzen im Import- und Exportprozess vereinheitlicht werden sollen. In diesem Zusammenhang glaubt Mantega auch aufgrund der Erholung der Weltwirtschaft, dass ab diesem Jahr der Außenhandel Brasiliens wachsen werde. <http://www.brasilnews.de/>

## **Impressum:**

Herausgeber: Deutsch-Brasilianische Gesellschaft e.V.,  
Präsident: Herr Prot von Kunow, Botschafter a. D.  
Büro Bonn:  
Kaiserstraße 201, 53113 Bonn, Tel.: 0228 / 21 0707, Fax: 0228 / 24 16 58,  
E-Mail: [dbg.bonn@topics.de](mailto:dbg.bonn@topics.de)  
Büro Berlin:  
Am Festungsgraben 1, 10117 Berlin, Tel.: 030 / 224 881 44, Fax: 030 / 224 881 45  
E-Mail: [dbg.berlin@topics.de](mailto:dbg.berlin@topics.de)  
Homepage: [www.topicos.de](http://www.topicos.de) [dbg.bonn@topics.de](mailto:dbg.bonn@topics.de)  
Redaktion: Silvia Schmid  
Koordination: Karolin Groos

Der Inhalt der DBG-Info ist eine subjektive Auswahl von Veröffentlichungen und Internet Links mit Brasilienbezug. Unsere Auswahl ist nicht als Wertung zu verstehen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir weder eine Empfehlung noch eine Bewertung hinsichtlich der Richtigkeit, Aktualität oder Verwertbarkeit der Informationen abgeben. Vertretene Meinungen und Ansichten entsprechen nicht zwangsläufig denen der DBG.

Wir haben sicherlich viele interessante Seiten nicht entdeckt und werden sie nach Möglichkeit in die Sammlung einstellen, wenn Sie uns diese (möglichst mit genauer Internet-Adresse) per e-Mail an [dbg.bonn@topicos.de](mailto:dbg.bonn@topicos.de) empfehlen. Umgekehrt werden wir selbstverständlich jeden Link oder sonstigen Hinweis auf Wunsch des Berechtigten nicht mehr verwenden. In jedem Fall sind wir für die Kommentare der Benutzer zu unserem Angebot dankbar. Kritik, Hinweise auf Fehler oder technische Probleme, Ergänzungen, Anregungen etc. können Sie uns per e-Mail mitteilen.

**Haftungsausschluss:**

Wir haben die Informationen nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Eine Gewähr oder jegliche Haftung für Link-Verweise und Informationen der verwiesenen ("verlinkten") Internetseiten Dritte (inklusive Rechtmäßigkeit des Inhaltes) kann aber schon wegen möglicher Änderungen auf den fremden Seiten nicht übernommen werden. Wir distanzieren uns von jeglichem angebotenen Inhalt, wenn Informationen übermittelt werden, die nicht mehr mit der Förderung des Vereinszwecks der DBG in Verbindung zu bringen sind. Dies gilt insbesondere für Inhalte, deren Verbreitung nach deutschem und ausländischem Recht verboten ist und deren Beihilfe zur Verbreitung strafrechtlich verfolgt wird. Auch können wir nicht garantieren, dass unsere Sammlung oder die verlinkten Seiten keine Viren enthalten. Wir lehnen grundsätzlich jegliche Haftung für materielle oder ideelle Schäden, insbesondere auch für Folgeschäden, ab, die durch die Nutzung der von uns zur Verfügung gestellten Informationen verursacht wurden. Falls ein totaler Haftungsausschluss trotz der Unentgeltlichkeit der Informationen rechtlich nicht zulässig sein sollte, wird unsere Haftung auf vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten beschränkt.